

**Decreto federale
che approva la Convenzione del Consiglio d'Europa sulla prevenzione e la lotta contro la violenza nei confronti delle donne e la violenza domestica (Convenzione di Istanbul)**

del

L'Assemblea federale della Confederazione Svizzera,
visti gli articoli 54 capoverso 1 e 166 capoverso 2 della Costituzione federale¹,
visto il messaggio del Consiglio federale del ...²,
decreta:

Art. 1

¹ La Convenzione del Consiglio d'Europa dell'11 maggio 2011³ sulla prevenzione e la lotta contro la violenza nei confronti delle donne e la violenza domestica (Convenzione di Istanbul) è approvata.

² Il Consiglio federale è autorizzato a ratificarla.

³ Visti l'articolo 78 paragrafo 2 in combinato disposto con gli articoli 44 paragrafo 1 lettera e, articolo 44 paragrafo 3, articolo 55 paragrafo 1, articolo 59 paragrafi 1 e 4 della Convenzione, all'atto della ratifica il Consiglio federale formula le seguenti riserve:

- a. riserva in merito all'articolo 44 paragrafo 1 lettera e:
la Svizzera si riserva il diritto di non applicare l'articolo 44 paragrafo 1 lettera e;
- b. riserva in merito all'articolo 44 paragrafo 3:
la Svizzera si riserva il diritto di non applicare l'articolo 44 paragrafo 3 a fattispecie della violenza sessuale contro adulti (art. 36 della Convenzione) nonché dell'aborto forzato e della sterilizzazione forzata (art. 39 della Convenzione);
- c. riserva in merito all'articolo 55 paragrafo 1:
la Svizzera si riserva il diritto di applicare l'articolo 55 paragrafo 1 a forme lievi di violenza fisica (art. 35 della Convenzione) soltanto in casi specifici;
- d. riserva in merito all'articolo 59:
la Svizzera si riserva il diritto di applicare l'articolo 59 soltanto in casi specifici.

Art. 2

¹ Il presente decreto sottostà a referendum facoltativo (art. 141 cpv. 1 lett. d n. 3 e 141a cpv. 2 Cost.).

Consiglio nazionale, xx. xxxx

La presidente:

Il segretario:

Consiglio degli Stati, xx. xxxx

Il presidente:

Il segretario:

Data di pubblicazione: xxx

Termine di referendum: xxx

¹ RS 101

² ...

³ FF